ENGLISH

Introduction

With your new Philips Ladyshave you can quickly, easily and comfortably remove unwanted hair from dry or wet skin.

This Ladyshave is designed for cordless use only and can be charged by means of the charging unit.

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips in order to avoid hazardous situations.

Charging

Before using the Ladyshave for the first time or if it has not been used for a long time, it should be charged for at least 16 hours.

Make sure your hands and the Ladyshave are dry when you prepare the Ladyshave for charging.

1. Make sure the Ladyshave is switched off (fig. 1).
2. Put the adapter plug in the wall socket.
3. Insert the small plug into the charging unit (fig. 2).
4. Put the Ladyshave on the charging unit (fig. 3).

- Always put the Ladyshave back onto the charging unit to recharge it after use and leave it connected to the mains continuously, even when you are not using it.
- Cordless shaving time

A fully charged appliance has a cordless shaving time of up to 20 minutes.

Using the appliance

1. Switch the Ladyshave on by pressing the button (fig. 4).
2. Place the shaving unit gently on the skin and move the Ladyshave slowly against the direction of hair growth while pressing it lightly.

- The Ladyshave is suitable for shaving the underarms (fig. 5).
- The Ladyshave is suitable for shaving the bikini line (fig. 6).
- The Ladyshave is suitable for shaving the legs (fig. 7).
- When shaving hard-to-reach areas or longer hairs, push the slide upwards to move the shaving unit in upper position (fig. 8).

Cleaning and maintenance

After every use

Clean the Ladyshave every time you have used it.

Do not use any corrosive detergents, scouring pads or cloths, petrol, acetone etc. to clean the appliance.

1. Switch the Ladyshave off.
2. Remove the shaving foil (fig. 9).
Do not exert any pressure on the shaving foil to avoid damage.
3. Gently shake the shaving foil to remove hairs.
4. Brush the shaving foil with the brush supplied.
5. Remove the cutter block (fig. 10).
6. Gently shake the Ladyshave to remove hairs from the hair chamber.
7. Brush the hair chamber (fig. 11).
8. Reassemble the Ladyshave and put the protection cap on the appliance before storing it (fig. 12).

▸ *Please make sure that the shaving unit is in the lower position when you put the protection cap on the appliance.The protection cap fits with a click.*

Twice a year

- Lubricate the shaving foil with a drop of sewing machine oil twice a year (fig. 13).

Storage

When you are not using the Ladyshave you can store it in the shower by hanging it upside down from the shower loop.

- Attach the shower loop to the appliance as shown in the picture (fig. 14).

Replacement

If you use the Ladyshave two or more times a week, we advise you to replace the shaving foil and cutter block every one to two years.

- The shaving foil may only be replaced with an original Philips shaving foil (type HP6119).
- The cutter block may only be replaced with an original Philips cutter block (type HP6111).

Environment

The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

Remove the battery when you discard the appliance. Do not throw the battery away with the normal household waste, but hand it in at an official collection point.

You can also take the appliance to a Philips service centre, where the staff will be happy to help you remove the battery and dispose of it in an environmentally safe way.

Remove the battery in the following way:

1. Take the Ladyshave off the charging unit.
2. Let the motor run until the battery is completely empty.
3. Pull firmly to open the appliance (fig. 15).
4. Remove the battery by means of a screwdriver (fig. 16).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

DEUTSCH

Einleitung

Mit Ihrem neuen Philips Ladyshave können Haare schnell, leicht und bequem von trockener oder nasser Haut entfernt werden.

Dieser Ladyshave ist nur für den Akkubetrieb konzipiert und lässt sich mit der Ladestation aufladen.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- Laden und lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15° C und 35° C.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Steckernetzgerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es aus Sicherheitsgründen nur von Philips oder einem Philips Service-Center ausgetauscht werden.

Den Akku aufladen

Bevor Sie Ihren Ladyshave zum ersten Mal benutzen oder länger nicht verwendet haben, muss das Gerät mindestens 16 Stunden lang geladen werden.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände und der Ladyshave trocken sind, wenn Sie mit dem Aufladen beginnen.

1. Der Ladyshave muss ausgeschaltet sein (Abb. 1).
2. Stecken Sie das Steckernetzgerät in die Steckdose.
3. Stecken Sie den kleinen Stecker in die Ladestation (Abb. 2).
4. Setzen Sie den Ladyshave auf die Ladestation (Abb. 3).

- Stellen Sie den Ladyshave immer zurück auf die Ladestation, damit er nach jedem Gebrauch nachgeladen wird. Lassen Sie das Gerät kontinuierlich am Netz, auch wenn Sie es nicht benutzen.
- Kabellose Rasierdauer

Mit dem voll aufgeladenen Akku können Sie das Gerät ca. 20 Minuten kabelfrei benutzen.

Der Gebrauch des Geräts

1. Drücken Sie die Taste, um den Ladyshave einzuschalten (Abb. 4).
2. Setzen Sie die Schereinheit sanft auf Ihre Haut und bewegen Sie den Ladyshave langsam und unter leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung.

- Der Ladyshave ist zum Rasieren der Achselhöhlen geeignet (Abb. 5).
- Der Ladyshave ist zum Rasieren der Bikinizone geeignet (Abb. 6).
- Der Ladyshave ist zum Rasieren der Beine geeignet (Abb. 7).
- Zum Rasieren schwer erreichbarer Zonen oder längerer Haare schieben Sie die Schneideeinheit in die obere Position (Abb. 8).

Reinigung und Wartung

Nach jedem Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Wasch-, Spül- oder Scheuermittel bzw. Scheuerschwämme, auch keine Lösungsmittel wie Alkohol, Azeton, Benzin usw.

1. Schalten Sie den Ladyshave aus.
2. Nehmen Sie die Scherfolie ab (Abb. 9).
Vermeiden Sie jeden Druck auf die Scherfolie; sie ist sehr empfindlich.
3. Schütteln Sie die Scherfolie vorsichtig aus.
4. Bürsten Sie die Scherfolie mit der beiliegenden Bürste ab.
5. Nehmen Sie den Schermesser-Block ab (Abb. 10).
6. Schütteln Sie das Gerät vorsichtig, um die Haare aus der Haarauffangkammer zu entfernen.
7. Bürtsten Sie die Haarauffangkammer aus (Abb. 11).
8. Stecken Sie den Ladyshave wieder zusammen und setzen Sie die Schutzkappe auf das Gerät, bevor Sie es weglegen (Abb. 12).

▸ *Um die Schutzkappe aufsetzen zu können, muss sich die Schereinheit in der unteren Position befinden. Die Schutzkappe rastet hörbar ein.*

Zweimal jährlich

- Geben Sie zweimal jährlich einen Tropfen Nähmaschinenöl auf die Scherfolie (Abb. 13).

Aufbewahrung

Wenn Sie Ihren Ladyshave nicht benutzen, können Sie ihn in der Dusche an der Schlaufe aufhängen.

- Befestigen Sie die Aufhängeschlaufe am Gerät (Abb. 14).

Ersatz und Reparatur

Benutzen Sie Ihren Ladyshave zweimal wöchentlich oder häufiger, empfiehlt es sich, die Scherfolie und den Schermesser-Block alle ein bis zwei Jahre auszutauschen.

- Die Scherfolie darf nur durch eine original Philips Scherfolie Typ HP6119 ausgetauscht werden
- Der Schermesser-Block darf nur durch einen original Philips Schermesser-Block HP6111 ausgetauscht werden.

Umweltschutz

Der integrierte Akku enthält Substanzen, welche die Umwelt gefährden können.

Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät entsorgen. Der Akku gehört nicht in den normalen Hausmüll! Geben Sie ihn an einer der offiziellen Sammelstellen ab.

Sie können das Gerät auch dem PhilipsService Center zustellen. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung.

So können Sie den Akku entnehmen:

1. Nehmen Sie den Ladyshave von der Ladestation.
2. Lassen Sie den Motor solange laufen, bis er anhält.
3. Ziehen Sie kräftig, um das Gerät zu öffnen (Abb. 15).
4. Nehmen Sie den Akku mit Hilfe eines Schraubendrehers aus dem Gerät (Abb. 16).

Garantie & Service

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com.

NEDERLANDS

Inleiding

Met uw nieuwe Philips Ladyshave kunt u op een snelle, gemakkelijke en aangename manier ongewenst haar verwijderen van een droge of natte huid.

Deze Ladyshave is ontworpen voor snoerloos gebruik en kan opgeladen worden met de bijgeleverde oplader.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- Laad het apparaat op en bewaar het bij een temperatuur tussen 15°C and 35°C.
- Controleer of het voltage aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, dient het uitsluitend te worden vervangen door Philips of een door Philips geautoriseerd servicecentrum om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Opladen

Laad het apparaat ten minste 16 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt of als u het lange tijd niet gebruikt heeft.

Zorg ervoor dat uw handen en het apparaat droog zijn wanneer u het apparaat gaat opladen.

1. Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is (fig. 1).
2. Steek de stekker van de adapter in het stopcontact.
3. Steek het kleine stekkertje in de (fig. 2).
4. Plaats het apparaat op de oplader (fig. 3).

- Plaats het apparaat altijd na gebruik terug op de oplader en laat de oplader altijd op de netspanning aangesloten zitten, zelfs wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Snoerloze scheertijd

Een volledig opgeladen apparaat biedt een snoerloeze scheertijd tot 20 minuten.

Gebruik van het apparaat

1. Schakel het apparaat in door op de knop te drukken (fig. 4).
2. Plaats het scheerhoofd voorzichtig op de huid en beweeg de Ladyshave langzaam tegen de richting van de haargroei in, terwijl u lichte druk uitoefent op het apparaat.

- De Ladyshave is geschikt voor het scheren van de oksels (fig. 5).
- De Ladyshave is geschikt voor het scheren van de bikinilijn (fig. 6).
- De Ladyshave is geschikt voor het scheren van de benen (fig. 7).
- Voor het scheren van moeilijk te bereiken gebieden en gebieden met langere haren, moet u de schuifknop omhoog duwen om het scheerhoofd in uitgeschoven stand te zetten (fig. 8).

Schoonmaken en onderhoud

Na gebruik

Maak de Ladyshave altijd na gebruik schoon.

Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of -doekjes, benzine, aceton en dergelijke om het apparaat schoon te maken.

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder het scheerblad (fig. 9).
Oefen geen druk uit op het scheerblad om beschadiging te voorkomen.
3. Schud het scheerblad voorzichtig om haren te verwijderen.
4. Borstel het scheerblad schoon met het bijgeleverde borsteltje.
5. Verwijder het messenblok (fig. 10).
6. Schud de Ladyshave voorzichtig om haren uit de haarkamer te verwijderen.
7. Borstel de haarkamer schoon (fig. 11).
8. Zet het apparaat weer in elkaar en plaats de beschermkap op het scheerhoofd wanneer u het apparaat opbergt (fig. 12).

▸ *Zorg ervoor dat het scheerhoofd weer ingeschoven is wanneer u de beschermkap op het apparaat plaatst. De beschermkap zit goed op het apparaat wanneer u hem vast hoort klikken.*

Twee keer per jaar

- Smeer het scheerblad twee keer per jaar in met een druppeltje naaimachine-olie (fig. 13).

Opbergen

Bij gebruik onder de douche kunt u de Ladyshave aan de ophanglus ophangen wanneer u hem niet nodig heeft.

- Bevestig de ophanglus aan het apparaat zoals aangegeven op het plaatje (fig. 14).

Vervangen

Als u de Ladyshave twee keer per week of vaker gebruikt, raden we u aan het scheerblad en het messenblok elke 1 à 2 jaar te vervangen.

- Het scheerblad mag uitsluitend vervangen worden door een origineel Philips scheerblad (type HP6119).
- Het messenblok mag uitsluitend vervangen worden door een origineel Philips messenblok (type HP6111).

Milieu

De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu.



Verwijder de accu wanneer u het apparaat afdankt. Gooi de accu niet bij het normale huisvuil, maar lever deze apart in op een officieel verzamelpunt.

U kunt het apparaat ook inleveren bij een Philips servicecentrum, waar men de accu voor u zal verwijderen en ervoor zal zal zorgen dat deze milieuvriendelijk wordt verwerkt.

Verwijder de accu op de volgende wijze:

1. Haal de Ladyshave uit de oplader.
2. Laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.
3. Trek stevig aan het bovenste gedeelte om het apparaat te openen (fig. 15).
Verwijder de accu met behulp van een schroevendraaier (fig. 16).

Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips Website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

beauty

Ladyshave

HP6319/00



PHILIPS

100% recycled paper
100% papier recyclé
www.philips.com
4203 000 53151



NORSK

Innledning

Med Deres nye Philips Ladyshave kan De raskt, enkelt og komfortabelt fjerne uønsket hår fra våt eller tør hud.

Denne Ladyshave er laget kun for bruk uten ledning og den kan lades ved hjelp av en ladeenhet.

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- Lad og oppbevar maskinen ved en temperatur på mellom 15°C og 35°C.
- Kontroller at spenningen som er angitt på adapteren stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Dersom nettledningen til dette apparatet blir skadet, må den kun bli erstattet gjennom Philips eller et serviceverksted autorisert av Philips slik at man unngår farlige situasjoner.

Lading

Før De bruker Deres Ladyshave for første gang eller dersom De ikke har brukt den på en stund, må den lades i minst 16 timer sammenhengende.

Sørge for at apparatet og hendene Deres er tørre når De klargjør Deres Ladyshave for lading.

1. Sørge for at apparatet er slått av (fig. 1).
2. Sett adapterpluggen i veggkontakten.
3. Stikk det lille støpslet inn i ladeenheten (fig. 2).
4. Sett Deres Ladyshave på ladeenheten (fig. 3).

- Sett alltid Deres Ladyshave tilbake på ladeenheten for å lade den opp igjen etter bruk, og la ladeenheten og apparatet være koblet til strømnettet kontinuerlig, også når De ikke bruker apparatet.
- Ledningsløs barberingstid.

Et fulladet apparat har en ledningsløs barberingstid på opptil 20 minutter.

Slik bruker De apparatet

1. Slå på Deres Ladyshave ved å trykke på knappen (fig. 4).
2. Plassere barberingsenheten forsiktig mot huden og bevege Deres Ladyshave langsomt mot hårenes vekstretning mens De presser litt ned.

- Ladyshave egner seg til barbering under armene (fig. 5).
- Ladyshave egner seg til barbering av bikinilinjen (fig. 6).
- Ladyshave egner seg til barbering av leggene (fig. 7).
- Når De skal barbere steder hvor det er vanskelig å komme til eller De skal barbere lange hår, beveger De skyvebryteren oppover for å flytte barberingsenheten i øvre posisjon (fig. 8).

Rengjøring og vedlikehold

Etter hver gangs bruk

Rengjør alltid Ladyshave etter bruk.

Ikke bruk etsende vaskemidler, skurekluter eller -svamper, bensin, aceton osv. til å rengjøre apparatet.

1. Slå av Deres Ladyshave.
2. Fjern skjærefolien (fig. 9).

Ikke utsett skjærefolien for trykk, da dette kan forårsake skade på den.

3. Rist skjærefolien forsiktig slik at håret faller av den.
4. Børst skjærefolien med den medfølgende børsten.
5. Ta av knivenheten (fig. 10).
6. Rist Ladyshave forsiktig slik at håret i hårkammeret faller ut.
7. Børst hårkammeret rent (fig. 11).
8. Sett sammen igjen deres Ladyshave og sett beskyttelseshetten på apparatet før De setter det bort for oppbevaring (fig. 12).

▸ *Vennligst sørge for at barberingsenheten er i nedre posisjon når De skal sette beskyttelseshetten på apparatet. Beskyttelseshetten låses med et klikk.*

Hvert annet år

- Smør skjærefolien med en dråpe symaskinolje to ganger i året (fig. 13).

Oppbevaring

Når De ikke bruker Deres Ladyshave kan De oppbevare den i dusjen ved å henge den opp ned ved hjelp av hengeløkken.

- Feste hengeløkken på apparatet som vist på bildet (fig. 14).

Utskiftning

Dersom De bruker Deres Ladyshave to ganger i uken eller mer, råder vi Dem til å bytte ut skjærefolien og kutteenheten hvert år eller annet hvert år.

- Skjærefolien må kun erstattes med en original Philips skjærefolie (type HP6119).
- Kutteenheten må kun erstattes med en original Philips kutteenhet (type HP6111).

Miljø

Det innebygde batteriet inneholder substanser som kan være skadelige for miljøet.

Fjerne batteriet når De skal kaste apparatet. Ikke kaste batteriet sammen med det vanlige husholdningsavfallet, men levere det inn på et offentlig anvist innsamlingssted.

De kan også ta maskinen med til et Philips servicesenter, der De kan få hjelp til å ta ut batteriet og bli kvitt det på en miljøvennlig måte.

Fjerne batteriet på følgende måte:

1. Løft av Deres Ladyshave fra ladeenheten.
2. La motoren gå til batteriet er helt tomt.
3. Trekk hardt for å åpne apparatet (fig. 15).
4. Vipp batteriet ut av batteriholderen ved hjelp av et skrujern (fig. 16).

Garanti og service

Hvis De trenger service eller informasjon, kan De se Philips' Web-område på www.philips.com eller kontakte Philips Kundetjeneste (se telefonnummer i garantiheftet). Hvis det ikke er noe Philips Kundetjeneste-senter i landet hvor De befinner Dem, kan De kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

SVENSKA

Introduktion

Med din nya Philips Ladyshave tar du bort hår från torr eller fuktig hud snabbt, lätt och bekvämt.

Ladyshave är endast avsedd för sladdlös användning och laddas med hjälp av laddaren.

Viktigt

Läs de här instruktionerna noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

- Ladda och förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Kontrollera så att den spänning som anges på adaptern motsvarar nätspänningen i ditt hem, innan du ansluter apparaten.
- Om nätsladden till apparaten skadas kan den endast bytas ut av Philips eller ett av Philips auktoriserat serviceombud för att farliga situationer ska kunna undvikas.

Laddning

Innan du använder apparaten för första gången eller om du inte använt apparaten under en längretid måste den laddas i minst 16 timmar.

Se till att både dina händer och apparaten är torra när du sätter apparaten på laddning.

1. Se till att apparaten är avstängd (fig. 1).
2. Stick in adapterns kontakt i vägguttaget.
3. Stick in den mindre kontakten i laddaren (fig. 2).
4. Placera apparaten på laddaren (fig. 3).

- Sätt alltid tillbaka apparaten på laddaren så att den laddas upp efter användning och låt den fortlöpande vara ansluten till nätspänning, även när du inte använder den.
- Sladdlös rakningstid

När apparaten är fulladdad kan den användas för upp till 20 minuters sladdlös rakning.

Användning av apparaten

1. Starta apparaten genom att trycka på knappen (fig. 4).
2. Lägg försiktigt rakenheten mot huden och flytta sakta apparaten mot hårets riktning samtidigt som du trycker lite lätt.

- Ladyshave är utmärkt för att raka sig under armarna (fig. 5).
- Ladyshave är utmärkt för att raka bikinilinjen (fig. 6).
- Ladyshave är utmärkt för att raka benen (fig. 7).
- När du rakar områden som är svåra att komma åt eller med längre hårstrån trycker du reglaget uppåt så att rakenheten flyttas till det övre läget (fig. 8).

Rengöring och underhåll

Efter varje användning

Rengör apparaten efter varje användning.

Använd inte frätande rengöringsmedel, stålull, nötande trasor, bensin, aceton etc. för att rengöra apparaten.

1. Stäng av apparaten.
2. Ta bort skärbladet (fig. 9).

Tryck inte på skärbladet - det kan då skadas.

3. Skaka skärbladet försiktigt för att avlägsna hår.
4. Borsta rent skärbladet med den medföljande borsten.
5. Ta av knivenheten (fig. 10).
6. Skaka försiktigt apparaten för att avlägsna hår från hårbehållaren.
7. Borsta ren hårbehållaren (fig. 11).
8. Sätt ihop apparaten igen och sätt på skyddskåpan innan du lägger undan apparaten (fig. 12).

▸ *Se till att rakenheten är i det nedre läget när du sätter på skyddskåpan på apparaten. Skyddskåpan sitter på plats när det hörs ett klick.*

Två gånger om året

- Smörj skärbladet med en droppe symaskinsolja två gånger om året (fig. 13).

Förvaring

När du inte använder apparaten kan du förvara den i duschen genom att hänga den upp och ned i duschöglan.

- Fäst duschöglan i apparaten så som visas på bilden (fig. 14).

Byte

Om du använder apparaten två gånger eller fler i veckan bör du byta ut skärbladet och knivenheten varje eller vartannat år.

- Skärbladet kan endast ersättas med ett originalskärblad från Philips (typ HP 6119).
- Knivenheten kan endast ersättas med en originalknivenhet från Philips (av typen HP6111).

Miljön

Det inbyggda batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön.

Ta ur batteriet innan du kasserar apparaten. Deponera inte batteriet i de vanliga hushållssoprna utan lämna det till en återvinningsstation.

Du kan också ta med apparaten till Philips serviceombud där man hjälper till att ta ut batteriet och avyttrar det på ett för miljön säkert sätt.
Så här tar du ur batteriet:

1. Ta bort apparaten från laddaren.
2. Låt apparaten gå tills batteriet är urladdat.
3. Dra kraftigt för att öppna apparaten (fig. 15).
4. Ta ut batteriet med hjälp av en skruvmejsel (fig. 16).

Garanti och service

Om du behöver information eller stöter på problem går du till Philips webbplats på www.philips.com eller kontaktar Philips kundtjänst i ditt eget land (du finner telefonnumret i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt eget land, vänder dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

SUOMI

Johdanto

Uudella Philips Ladyshavella voit nopeasti, helposti ja miellyttävästi ajaa häiritsevät ihokarvat kuivalta ja märältä iholta.

Tämä Ladyshave on tarkoitettu käytettäväksi vain ilman johtoa, ja se voidaan ladata latauslaitteen avulla.

Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- Lataa ja säilytä laite 15°C - 35°C:n lämpötilassa.
  - Verkkolaitetta ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä. - Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa. - Älä taivuta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Ennen kuin liität laitteen pistorasiaan, tarkasta että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen liitosjohto vaurioituu vaihdata se Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoliikkeessä.

Lataus

Lataa Ladyshavea vähintään 16 tuntia, ennen kuin otat sen käyttöön ensimmäistä kertaa tai sen jälkeen kun se on ollut pitkään käyttämättä.

Varmista, että kätesi ja Ladyshave ovat kuivat, ennen kuin asetat laitteen lataukseen.

1. Varmista, että Ladyshaven virta on katkaistu (kuva 1).
2. Liitä verkkolaite pistorasiaan.
3. Työnnä pieni pistoke latauslaitteeseen (kuva 2).
4. Aseta Ladyshave latauslaitteeseen (kuva 3).

- Aseta Ladyshave aina käytön jälkeen takaisin latauslaitteeseen latautumaan ja pidä se jatkuvasti liitettynä pistorasiaan, myös silloin kun et käytä sitä.
- Johdoton ajoaika

Täyteen ladatulla laitteella voi ajaa ilman johtoa keskimäärin 20 minuuttia.

Laitteen käyttö

1. Käynnistä Ladyshave painamalla painiketta (kuva 4).
2. Aseta ajoyksikkö varovasti ihoa vasten ja liikuta Ladyshavea hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan painaen samalla kevyesti.

- Ladyshave sopii kainalokarvojen ajoon (kuva 5).
- Ladyshave sopii ihokarvojen ajoon bikinirajasta (kuva 6).
- Ladyshave sopii säärikarvojen ajoon (kuva 7).
- Kun ajat hankalista paikoista tai pitkiä ihokarvoja, työnnä liukukytkin ylös, jolloin ajoyksikkö nousee yläasentoon (kuva 8).

Puhdistus ja hoito

Aina käytön jälkeen

Puhdista laite aina käytön jälkeen.

Älä käytä laitteen puhdistamiseen alkoholia, asetonia, bensiiniä ym. mahdollisesti syövyttäviä aineita.

1. Katkaise Ladyshaven toiminta.
2. Irrota teräverkko (kuva 9).

Varo painamasta teräverkkoa, ettei se vahingoitu.

3. Ravista varovasti teräverkosta ihokarvat pois.
4. Harjaa teräverkko puhtaaksi mukana tulevalla harjalla.
5. Irrota teräyksikkö (kuva 10).
6. Ravista ihokarvat pois Ladyshavesta.
7. Harjaa Ladyshaven pää puhtaaksi (kuva 11).
8. Kokoa Ladyshave ja aseta ajopään suojus paikalleen ennen säilytykseen laittamista (kuva 12).

▸ *Varmista, että ajoyksikkö on ala-asennossa, kun asetat suojuksen laitteeseen. Suojus napsahtaa paikalleen.*

Kaksi kertaa vuodessa

- Öljyä teräverkko pisaralla ompelukoneöljyä kaksi kertaa vuodessa (kuva 13).

Säilytys

Kun et käytä Ladyshavea, voit säilyttää sitä suihkutilassa riippumassa ylösalaisin ripustuslenkistä.

- Kiinnitä ripustuslenkki laitteeseen kuvassa näytetyllä tavalla (kuva 14).

Huolto

Jos käytät Laldyshavea kaksi kertaa viikossa tai useammin, suosittelemme teräverkon ja terän vaihtamista yhdestä kahteen vuoden välein.

- Teräverkon tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Philips-teräverkon (malli HP6118).
- Terän tilalle saa vaihtaa vain alkuperäisen Philips-terän (malli HP6111).

Ympäristöasiaa

Sisäänrakennettu akku sisältää aineita, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia.

Poista akku, ennen kuin hävität laitteen. Älä heitä akkua pois tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Voit myös toimittaa laitteen Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, joka hoitaa akun hävittämisen ympäristön kannalta turvallisesti.

Poista akku seuraavalla tavalla:

1. Ota Ladyshave pois latauslaitteesta.
2. Anna moottorin käydä, kunnes akku on täysin tyhjä.
3. Avaa laite vetämällä voimakkaasti (kuva 15).
4. Poista akku ruuvitaltan avulla (kuva 16).

Takuu & huolto

Jos laitteen kanssa tulee ongelmia tai haluat tietää lisää, katso Philipsin www-sivuja osoitteesta www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

DANSK

Introduktion

Med din nye Philips ladyshaver kan du hurtigt, nemt og behageligt fjerne uønsket hårvækst på tør eller våd hud.

Ladyshaveren er kun beregnet til ledningsfri brug og er forsynet med en opladeenhed.

Vigtigt

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Apparatet skal oplades og opbevares ved temperaturer mellem 15°C og 35°C.
- Før der sluttes strøm til apparatet, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på nettransformeren svarer til den lokale netspænding.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips eller autoriseret Philips serviceværksted for at undgå efterfølgende fare ved brug af solariet.

Opladning

Før apparatet tages i brug første gang - eller hvis det ikke har været brugt i længere tid, skal det oplades i mindst 16 timer.

Sørg for, at både hænder og apparat er helt tørre, når Ladyshaveren oplades.

1. Sørg for, at apparatet er slukket (fig. 1).
2. Sæt nettransformeren i en stikkontakt, som tændes.
3. Sæt stikket i opladeren (fig. 2).
4. Sæt apparatet i opladeenheden (fig. 3).

- Lad opladeenheden være tilsluttet lysnettet og sæt altid apparatet tilbage i opladeenheden til genopladning - efter brug.
- Ledningfri brug

En fuld opladning giver op til 20 minutters ledningsfri brug.

Sådan bruges apparatet

1. Tænd for Ladyshaveren ved at trykke på knappen (fig. 4).
2. Sæt skærhovedet nænsomt ned på huden og før Ladyshaveren med langsomme bevægelser og et ganske let tryk imod hårenes vækstretning.

- Ladyshaveren er velegnet til barbering under armene (fig. 5).
- Ladyshaveren er velegnet til barbering i bikinilinien (fig. 6).
- Ladyshaveren er velegnet til barbering af benene (fig. 7).
- Ved barbering af vanskeligt tilgængelige områder eller af længere hår, skubbes skydekontakten opad, så skærhovedet kommer i øverste position (fig. 8).

Rengøring og vedligeholdelse

Efter brug

Rengør altid apparatet efter brug.

Brug aldrig rustmidler, skuremidler, benzin, acetone etc. til rengøring af apparatet.

1. Sluk for Ladyshaveren.
2. Tag skærfolien af (fig. 9).

Undlad at trykke på skærfolien, da den derved kan blive beskadiget.

3. Ryst forsigtigt skærfolien for at fjerne hår.
4. Børst skærfolien med den medleverede børste.
5. Tag skærhovedet af (fig. 10).
6. Ryst forsigtigt ladyshaveren for at fjerne hår i hårkammeret.
7. Børst hårkammeret (fig. 11).
8. Saml Ladyshaveren og sæt beskyttelseskappen på, inden den lægges væk (fig. 12).

▸ *Beskyttelseskappen "klikkes" på.*

To gange årligt

- Smør skærfolien med en dråbe symaskineolie ca. 2 gange om året (fig. 13).

Opbevaring

Når Ladyshaveren ikke er i brug, kan den hænge med bunden i vejret i brusekabinen - ved hjælp af det medfølgende ophæng.

- Sæt ophænget på som vist i illustrationen (fig. 14).

Udskiftning

Bruger du Ladyshaveren to eller flere gange om ugen, anbefales det at udskifte skærfolie og skærhoved en til to gange årligt.

- Skærfolien må kun udskiftes med en original Philips skærfolie (type HP6119).
- Skærhovedet må kun udskiftes med et originalt Philips skærhoved (type HP6111).

Miljøbeskyttelse

Det indbyggede batteri indeholder substanser, der kan skade miljøet.

Tag det opladelige batteri ud, når apparatet til sin tid kasseres. Smid ikke batteriet ud sammen med det normale husholdningsaffald, men aflevér det på et officielt sted for indsamling af brugte batterier.

Batteriet kan også afleveres til Philips, som gerne hjælper Dem af med det på en miljømæssig sikker og forsvarlig måde.
Frigør batteriet:

1. Tag apparatet ud af opladeenheden.
2. Lad apparatet køre, til det stopper af sig selv.
3. Træk godt til og luk apparatet op (fig. 15).
4. Fjern batteriet ved hjælp af en skruetrækker (fig. 16).

Reklamationsret & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. - Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.